

IV. MELLÉKLET

A GYERMEKNEK EGY MÁSIK TAGÁLLAMBA VALÓ VISSZAVITELÉT AZ 1980. ÉVI HÁGAI EGYEZMÉNY (1) ALAPJÁN ELRENDELŐ HATÁROZATOKRA ÉS AZ AZOKAT KÍSÉRŐ, A RENDELET 27. CIKKE (5) BEKEZDÉSÉVEL ÖSSZHANGBAN HOZOTT IDEIGLENES INTÉZKEDÉSEKRE – IDEÉRTVE A VÉDELMI INTÉZKEDÉSEKET – VONATKOZÓ TANÚSÍTVÁNY

(Az (EU) 2019/1111 tanácsi rendelet (2) 36. cikke (1) bekezdésének c) pontja)

FONTOS!

Ezt a tanúsítványt valamely fél kérelmére a visszaviteli határozat eredeti eljárásának helye szerinti tagállamnak – a Bizottság számára a rendelet 103. cikke szerint bejelentett – bírósága állítja ki abban az esetben, ha a visszaviteli határozatot egy másik tagállamban kell végrehajtani a gyermek(ek) visszavitel elrendelése utáni újabb jogellenes elvitele miatt, vagy ha a visszaviteli határozat a rendelet 27. cikkének (5) bekezdésén alapuló ideiglenes intézkedést – ideértve a védelmi intézkedést – tartalmaz annak érdekében, hogy megvédje a gyermeket az 1980. évi Hágai Egyezmény 13. cikke első bekezdésének b) pontjában említett súlyos kockázattól.

1. AZ EREDETI ELJÁRÁS HELYE SZERINTI TAGÁLLAM, AMELY A GYERMEK(EK) VISSZAVITELÉT ELRENDELŐ HATÁROZATOT HOZTA* (3)

Belgium
Bulgária
Csehország
Németország
Észtország
Írország
Görögország
Spanyolország
Franciaország
Horvátország
Olaszország
Ciprus
Lettország
Litvánia
Luxemburg
Magyarország
Málta
Hollandia
Ausztria
Lengyelország
Portugália
Románia
Szlovénia
Szlovákia
Finnország
Svédország
Egyesült Királyság

2. A TANÚSÍTVÁNYT KIÁLLÍTÓ BÍRÓSÁG*

2.1. Név:*

2.2. Cím:*

2.3. Telefon/fax/e-mail:*

Tel.

Fax

E-mail

3. AZ A BÍRÓSÁG, AMELY A HATÁROZATOT HOZTA (ha eltér)

3.1. Név:

3.2. Cím:

4. HATÁROZAT*

4.1. Dátum (éééé/hh/nn):*

4.2. Hivatkozási szám:*

5. A GYERMEK(EK) (4), AKIT (AKIKET) A HATÁROZAT ÉRTELMÉBEN VISSZA KELL VINNI*

5.1. Első gyermek*

5.1.1. Családi név (családi nevek):*

5.1.2. Utónév(nevek):*

5.1.3. Születési idő (éééé/hh/nn):*

5.1.4. Születési hely (amennyiben ismert):

5.1.5. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel (adott esetben és ha ismert):

5.2. Második gyermek

5.2.1. Családi név (családi nevek):

5.2.2. Utónév(nevek):

5.2.3. Születési idő (éééé/hh/nn):

5.2.4. Születési hely (amennyiben ismert):

5.2.5. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel (adott esetben és ha ismert):

5.3. Harmadik gyermek

5.3.1. Családi név (családi nevek):

5.3.2. Utónév(nevek):

5.3.3. Születési idő (éééé/hh/nn):

5.3.4. Születési hely (amennyiben ismert):

5.3.5. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel (adott esetben és ha ismert):

6. AZ A TAGÁLLAM, AMELYBE A GYERMEK(EK)ET A HATÁROZAT ÉRTELMÉBEN VISSZA KELL VINNI*

Ausztria
Belgium
Bulgária
Ciprus
Csehország
Németország
Észtország
Görögország
Spanyolország
Finnország
Franciaország
Horvátország
Magyarország
Írország
Olaszország
Litvánia
Luxemburg
Lettország
Málta
Hollandia
Lengyelország
Portugália
Románia
Szlovénia
Szlovákia
Svédország
Egyesült Királyság

7. AMENNYIBEN ÉS AMILYEN MÉRTÉKBEN A HATÁROZAT ELŐÍRJA, A GYERMEK(EK)ET VISSZA KELL VINNI A KÖVETKEZŐ FÉLHEZ (FELEKHEZ) (5)

7.1. Első fél

7.1.1. Természetes személy

7.1.1.1. Családi név (családi nevek):

7.1.1.2. Utónév(nevek):

7.1.1.3. Születési idő (éééé/hh/nn):

7.1.1.4. Születési hely (amennyiben ismert):

7.1.1.5. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel (adott esetben és ha ismert):

7.1.1.6. Cím (amennyiben ismert),

7.1.1.6.1. ahogyan a határozatban szerepel: ...

7.1.1.6.2. további információk (például eltérő aktuális cím): ...

7.1.2. Jogi személy, intézmény vagy egyéb szerv

7.1.2.1. Teljes név:

7.1.2.2. Azonosító szám (adott esetben és ha ismert):

7.1.2.3. Cím (amennyiben ismert):

7.2. Második fél

7.2.1. Természetes személy

7.2.1.1. Családi név (családi nevek):

7.2.1.2. Utónév(nevek):

7.2.1.3. Születési idő (éééé/hh/nn):

7.2.1.4. Születési hely (amennyiben ismert):

7.2.1.5. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel (adott esetben és ha ismert):

7.2.1.6. Cím (amennyiben ismert),

7.2.1.6.1. ahogyan a határozatban szerepel: ...

7.2.1.6.2. további információk (például eltérő aktuális cím): ...

7.2.2. Jogi személy, intézmény vagy egyéb szerv

7.2.2.1. Teljes név:

7.2.2.2. Azonosító szám (adott esetben és ha ismert):

7.2.2.3. Cím (amennyiben ismert):

8. A VISSZAVITELRE VONATKOZÓ GYAKORLATI RENDELKEZÉSEK (AMENNYIBEN ÉS AMILYEN MÉRTÉKBEN A HATÁROZAT ELŐÍRJA) (6)

9. A HATÁROZAT A RENDELET 27. CIKKÉNEK (5) BEKEZDÉSÉN ALAPULÓ IDEIGLENES INTÉZKEDÉSEKET – IDEÉRTVE A VÉDELMI INTÉZKEDÉSEKET –TARTALMAZ ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY MEGVÉDJE A GYERMEKET AZ 1980. ÉVI HÁGAI EGYEZMÉNY 13. CIKKE ELSŐ BEKEZDÉSÉNEK B) PONTJÁBAN EMLÍTETT SÚLYOS KOCKÁZATTÓL*

9.1. Nem

9.2. Igen

9.2.1. Az elrendelt intézkedés(ek) leírása (7)

10. AZON FÉL (8), AKIVEL SZEMBEN A VÉGREHAJTÁST KÉRIK*

10.1. Családi név (családi nevek):*

10.2. Utónév(nevek):*

10.3. Születési idő (éééé/hh/nn):*

10.4. Születési hely (amennyiben ismert):

10.5. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel (adott esetben és ha ismert):

10.6. Cím (amennyiben ismert),

10.6.1. hogyan a határozatban szerepel: ...

10.6.2. további információk (például eltérő aktuális cím): ...

11. AZ EREDETI ELJÁRÁS HELYE SZERINTI TAGÁLLAM JOGA ALAPJÁN A HATÁROZATOT ILLETŐEN TOVÁBBI JOGORVOSLATNAK VAN HELYE*

11.1. Nem

11.2. Igen

12. A HATÁROZAT AZ EREDETI ELJÁRÁS HELYE SZERINTI TAGÁLLAMBAN VÉGREHAJTHATÓ*

12.1. Nem

12.2. Igen, korlátozások nélkül (kérjük, tüntesse fel a határozat végrehajthatóvá válásának dátumát (éééé/hh/nn)):
...../.../...

12.3. Igen, de csak a/az ... (kitöltendő) pontban feltüntetett féllel (9) szemben

12.3.1. Kérjük, adja meg azt a dátumot (éééé/hh/nn), amelyen a határozat e féllel szemben végrehajthatóvá válik:/.../...

13. A TANÚSÍTVÁNY KIÁLLÍTÁSÁIG A HATÁROZATOT KÉZBESÍTETTÉK AZON 10. PONTBAN FELTÜNTETETT FÉL (FELEK) (10) RÉSZÉRE, AKIVEL (AKIKKEL) SZEMBEN A VÉGREHAJTÁST KÉRTÉK*

13.1. Nem

13.2. A bíróságnak nincs róla tudomása

13.3. Igen

13.3.1. A kézbesítés dátuma (éééé/hh/nn):

13.3.2. A határozatot az alábbi nyelv(ek)en kézbesítették:

BG
ES
CS
DE
Dk
ET
EL
EN
FR
GA
HR
IT
LV
LT
HU
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
FI
SV

14. A HATÁROZATOT AZ ALPERES TÁVOLLÉTÉBEN HOZTÁK*

14.1. Nem

14.2. Igen

14.2.1. A fél, akinek a távollétében hozták a határozatot, a ... (kitöltendő) pontban van feltüntetve

14.2.2. E fél részére kézbesítették az eljárást megindító vagy azzal egyenértékű iratot.

14.2.2.1 Nem

14.2.2.2. A bíróságnak nincs róla tudomása

14.2.2.3. Igen

14.2.2.3.1. A kézbesítés dátuma (éééé/hh/nn):

15. AZ 5. PONTBAN FELTÜNTETETT GYERMEK(EK) (11) ÍTÉLŐKÉPESSÉGE (ÍTÉLŐKÉPESSÉGÜK) BIRTOKÁBAN VOLT(AK)*

15.1. Az 5.1. pontban feltüntetett gyermek

15.1.1. Igen (ebben az esetben kérjük, töltsse ki a 16. pontot)

15.1.2. Nem

15.2. Az 5.2. pontban feltüntetett gyermek

15.2.1. Igen (ebben az esetben kérjük, töltsse ki a 16. pontot)

15.2.2. Nem

15.3. Az 5.3. pontban feltüntetett gyermek

15.3.1. Igen (ebben az esetben kérjük, töltsse ki a 16. pontot)

15.3.2. Nem

16. A 15. PONTBAN AZ ÍTÉLŐKÉPESSÉGE BIRTOKÁBAN LÉVŐKÉNT FELTÜNTETETT GYERMEK(EK) (12) RÉSZÉRE A RENDELET

21. CIKKÉVEL ÖSSZHANGBAN VALÓDI ÉS TÉNYLEGES LEHETŐSÉGET BIZTOSÍTOTTAK SAJÁT VÉLEMÉNYE (VÉLEMÉNYÜK) KIFEJEZÉSÉRE

16.1. Az 5.1. pontban feltüntetett gyermek

16.1.1. Igen

16.1.2. Nem, a következő okok miatt: ...

a következ? okok miatt:

16.2 Az 5.2. pontban feltüntetett gyermek

16.2.1. Igen

16.2.2. Nem, a következő okok miatt: ...

a következ? okok miatt:

16.3. Az 5.3. pontban feltüntetett gyermek

16.3.1. Igen

16.3.2. Nem, a következő okok miatt: ...

a következ? okok miatt:

17. AZON FÉL (FELEK) (13) NEVE(I), AKI(K) JOGI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSBAN RÉSZESÜLT(EK) A RENDELET 74. CIKKÉNEK (1) BEKEZDÉS BEKEZDÉSÉVEL ÖSSZHANGBAN

17.1. Fél (felek)

17.1.1. a/az ... (kitöltendő) pontban megjelölt

17.1.2. a/az ... (kitöltendő) pontban megjelölt

18. ELJÁRÁSI KÖLTSÉGEK (14)

18.1. A határozat úgy rendelkezik, hogy (15) ... (családi név (családi nevek)) ... (utónév(nevek)) köteles ... (családi név (családi nevek)) ... (utónév(nevek)) részére megfizetni az alábbi összeget: ... euró (EUR) bolgár leva (BGN) horvát kuna (HRK) cseh korona (CZK) magyar forint (HUF) lengyel zloty (PLN) font sterling (GBP) román lej (RON) svéd korona (SEK) egyéb (kérjük, tüntesse fel az ISO-kódot):

Családi neve(i)

Utónév (utónevek)

köteles

Családi neve(i)

Utónév (utónevek)

az alábbi összeget:

euro (EUR)

bulgár leva (BGN)

horvát kuna (HRK)

cseh korona (CZK)

magyar forint (HUF)

lengyel zloty (PLN)

font sterling (GBP)

román lej (RON)

svéd korona (SEK)

Egyéb (kérjük, adja meg az ISO-kódot)

18.2. Minden olyan, költségekre vonatkozó további információ, amely fontos lehet (például határozott összeg vagy százalékos arány; megítélt kamatok; megosztott költségek; amennyiben egynél több felet köteleztek a költségek viselésére, annak feltüntetése, hogy a teljes összeg beszedhető-e az érintettek bármelyikétől): ...

Kiegészítő lapok csatolása esetén az oldalak száma: ...

Kelt

Aláírás és/vagy bélyegző

-
- (1) Hágai Egyezmény (1980. október 25.) a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól (a továbbiakban: az 1980. évi Hágai Egyezmény).
 - (2) A Tanács (EU) 2019/1111 rendelete (2019. június 25.) a házassági és szülői ügyekben a joghatóságról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint a gyermekek jogellenes külföldre viteléről (HL L 178, 2019.7.2.,1. o.) (a továbbiakban: a rendelet).
 - (3) A (*)-gal jelölt mezők kitöltése kötelező.
 - (4) Ha háromnál több gyermek érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (5) Ha kettőnél több fél érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (6) Kérjük idemásolni a végzés megfelelő részét.
 - (7) Kérjük idemásolni a végzés megfelelő részét.
 - (8) Ha egynél több fél érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (9) Ha egynél több fél érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (10) Ha egynél több fél érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (11) Ha háromnál több gyermeket érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (12) Ha háromnál több gyermek érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (13) Ha kettőnél több fél érintett, kérjük, használjon még egy lapot.
 - (14) Ez a pont alkalmazandó azokra az esetekre is, amikor a költségekről külön határozat rendelkezik. Abban az esetben, ha valamely fél a határozat érdemi részének az elismerését vagy végrehajtását kívánja kérelmezni, nem akadályozhatja a bíróságot a tanúsítvány kibocsátásában pusztán az a tény, hogy a költségek megállapítására még nem került sor.
 - (15) Ha egynél több felet köteleztek a költségek viselésére, kérjük, használjon még egy lapot.